



Autism | Alliance canadienne de
Alliance of Canada **l'autisme**

Guide de terminologie

11^e édition du Sommet canadien du leadership en autisme

Avril 2025

Contexte

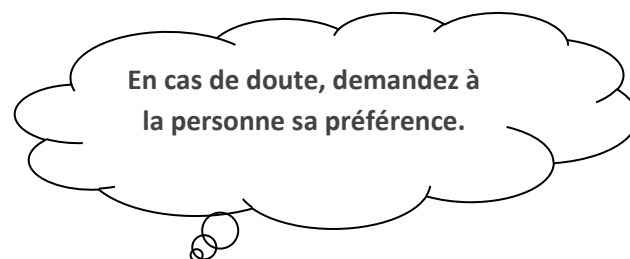
La signification des mots est puissante et façonne notre perception du monde. Elle influe également sur la façon dont nous nous percevons et dont nous percevons les autres. Il existe différentes opinions sur la manière dont nous devrions parler de l'autisme. Certaines personnes préfèrent utiliser un langage centré sur la personne, comme « personne avec autisme ». D'autres préfèrent un langage axé sur l'identité, comme « personne autiste ». L'Alliance canadienne de l'autisme a adopté un langage axé sur l'identité ou un langage neutre découlant de son travail, de ses recherches et des discussions tenues au Sommet canadien du leadership en autisme. Bien que la recherche pointe vers ces préférences, il n'est pas encore clair si cette position représente un point de vue unanime, en particulier de la part des personnes autistes. Selon des observations en milieux cliniques, les personnes qui préfèrent l'identité centrée sur la personne ont tendance à ne pas parler du tout de leur condition.

De plus, ces préférences chez les francophones diffèrent des anglophones, par exemple en ce qui concerne des anglicismes, les termes diagnostiques et l'utilisation de la majuscule. Même si ce document ne fournit pas de comparaisons spécifiques entre les termes français et anglais, le Guide met en évidence les termes préférés à utiliser dans des contextes spécifiques.

Pour ces raisons, ce guide de terminologie est un document *vivant* qui vise à suivre l'évolution du langage concernant l'autisme.

Comment utiliser ce guide?

Cette ressource offre des conseils concernant l'utilisation du langage préféré en autisme. Ces conseils sont fondés sur le désir de la majorité des personnes autistes ayant exprimé leur opinion ou leurs expériences sur l'inclusivité. Ainsi, ce guide sert de ressource visant à encourager l'emploi d'un langage basé sur les forces. Le guide clarifie le langage préféré dans les conversations avec les personnes autistes ou dans les textes au sujet de l'autisme.



La langue évolue et les préférences de chaque personne sont diverses et peuvent changer dans le temps. **Il est essentiel de se rappeler que ce guide ne doit pas prévaloir sur les préférences de la personne autiste avec laquelle vous interagissez ; il s'agit plutôt d'un outil souple pour une communication respectueuse.**

Guide de terminologie (version avril 2025)

Rejoignez-nous lors de la 11^e édition du Sommet canadien du leadership en autisme !

Du 28 au 30 avril 2025 | #CALS2025 | autismalliance.ca/cals2025

Terminologie

Au Sommet canadien du leadership en autisme, nous donnons la priorité à la communication inclusive selon deux lignes directrices clés :

Langage accessible :

Nous encourageons l'utilisation d'un langage clair et facilement compréhensible, accessible aux personnes de tous âges et de toutes capacités, en faisant de notre mieux pour éviter les termes techniques et le jargon.

Langage positif :

Nous préconisons un langage positif qui respecte les personnes. Nos choix linguistiques influencent profondément les attitudes et les perceptions à l'égard des personnes autistes. Il est important de promouvoir l'inclusion et le respect dans les discussions avec et à propos des personnes autistes.

Usage de la majuscule

Lorsqu'il s'agit de parler de l'autisme, notre communauté franco-canadienne nous a appris qu'il est important de tenir compte de la façon dont nous utilisons le langage écrit. Même si l'usage de la majuscule au mot « Autiste » est moins courant en français qu'en anglais, certaines personnes préfèrent que cela soit le cas lorsqu'il s'agit d'elles-mêmes ou de leur communauté. Pour ces personnes, l'utilisation de la majuscule permet de reconnaître cette partie de leur identité et de respecter leurs préférences. Les expressions « personne Autiste » ou « communauté Autiste » en sont des exemples. Cette pratique reflète celle d'autres communautés, telles que les communautés Sourdes et Aveugles. Cependant, lorsqu'il s'agit de traits, de conditions ou du concept plus large de l'autisme, la communauté préfère souvent ne pas mettre de majuscule. Cette approche, partagée par beaucoup, permet de parler de l'autisme avec respect tout en reconnaissant la diversité et le caractère unique de l'expérience de chaque personne.

Nuances langagières

Le tableau ci-dessous fournit des recommandations générales sur les termes et les considérations linguistiques concernant l'autisme. Le vocabulaire entourant l'autisme continue d'évoluer, et ces recommandations sont basées sur les idées recueillies à partir des diverses expériences et perspectives de personnes autistes.

Guide de terminologie (version avril 2025)

Rejoignez-nous lors de la 11^e édition du Sommet canadien du leadership en autisme !

Du 28 au 30 avril 2025 | #CAL2025 | autismalliance.ca/cals2025

Ceci dit, en ce qui concerne le diagnostic, le titre officiel de l'autisme demeure *trouble* du spectre de l'autisme. Toutefois, ce jargon médical a une connotation négative qui crée un malaise chez la majorité des personnes autistes. Selon les contextes, on ne peut pas toujours éliminer le nom du diagnostic, ni éviter le langage diagnostique qui décrit les signes d'autisme et les niveaux de soutien.

Le **DSM-5** (Manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux, 5e édition) a été publié en **2013**. Le passage du DSM-4 au DSM-5 a marqué un changement majeur dans le diagnostic de l'autisme. Les anciens diagnostics distincts, tels que le syndrome d'*Asperger* et le trouble envahissant du développement, ont été regroupés sous une seule catégorie : le trouble du spectre de l'autisme (TSA). Ce changement visait à mieux refléter la diversité des expériences autistiques et à faciliter l'accès aux services et au soutien pour toutes les personnes autistes.

Cependant, cette nouvelle classification ne reflète pas pleinement la diversité des identités, des valeurs personnelles et des expériences vécues au sein de la communauté autiste. Par exemple, certaines personnes ayant reçu un diagnostic d'*Asperger* — souvent avant la publication du DSM-5 en 2013 — ont obtenu un diagnostic officiel de leur profil. Bien que ce diagnostic ait disparu du manuel, ces personnes existent toujours et certaines d'entre elles s'identifient à ce profil, ce qui démontre que le profil *Asperger* continue d'exister au sein de la communauté autiste. Cela témoigne de la persistance et de la validité de cette identité pour certaines personnes autistes.

En parallèle, d'autres membres de la communauté rejettent l'usage du terme *Asperger*, en raison de son histoire ou de ce qu'il peut évoquer. Ces points de vue divergents sont tous légitimes et méritent d'être entendus et respectés.

Ainsi, ce Guide ne vise pas à trancher toutes les questions de langage, mais vise plutôt à offrir des pistes de réflexion et des recommandations fondées sur les préférences exprimées au sein de la communauté. Il se veut un outil souple, inclusif et respectueux de la pluralité des voix au sein de la communauté autiste.

Le tableau ci-dessous représente des exemples de langage souhaité, potentiellement offensant, ainsi que des points à considérer lors de conversations ou de rédactions de textes.

	Langage souhaité	Langage potentiellement offensant	Points à considérer	Exemples de phrases avec un langage souhaité
Termes diagnostiques	Autisme Personne autiste Autiste Enfants autistes	<i>Trouble</i> du spectre de l'autisme (sauf lors de la rédaction d'un rapport diagnostique selon le DSM-5; voir Nuances langagières ci-haut) Un <i>TSA</i> (pour désigner une personne autiste) ou Personne <i>TSA</i> et toute autre déclinaison (ex. : élève <i>TSA</i> , enfant <i>TSA</i> , <i>coco TSA</i> , usager <i>TSA</i>) Personne <i>sur le spectre de l'autisme</i>	L'autisme est souvent considéré sous l'angle médical, ce qui peut donner lieu à des idées négatives selon lesquelles il s'agit d'un <i>trouble</i> ou d'une <i>maladie</i> qu'il faut soigner. Les <i>cocos TSA</i> est souvent entendu en milieu de la petite enfance, malgré qu'il soit un terme négatif et non-souhaité.	Le diagnostic établi pour cet enfant est le trouble du spectre de l'autisme, l'enfant est donc autiste. L'autisme est une condition neurodéveloppementale. Les autistes défendent leurs droits auprès des autorités gouvernementales pour faire entendre leurs réels besoins.
	Condition Le langage centré sur l'identité, par exemple « personne Autiste » ou « la communauté Autiste » (qui ne comprend que les personnes autistes). La minuscule au mot autiste est aussi acceptable en français.	<i>Dysfonctionnement Syndrome Maladie</i> Personne <i>atteinte</i> d'autisme ou <i>vivant avec</i> l'autisme	L'utilisation d'un langage identitaire souligne que l'autisme fait partie intégrante de l'identité d'une personne, alors qu'un langage centré sur la personne implique une séparation entre l'individu et son autisme	Au total, 125 adultes autistes ont participé à la sortie annuelle spéciale. Au total, 125 élèves autistes ont participé à l'excursion.
	Condition cooccurrence Condition concomitante Co-existante	<i>Comorbidité Trouble comorbide</i>	Bien que l'autisme puisse accompagner d'autres diagnostics médicaux ou neurodéveloppementaux, il est important de noter que l'autisme n'est pas une maladie.	Les personnes participantes présentant des conditions médicales concomitantes ont été exclues de l'étude.
	Décrire les expériences et les caractéristiques autistiques spécifiques. Signes d'autisme, caractéristiques	Symptômes Déficiences	L'utilisation de termes tels que <i>symptômes</i> et <i>déficiences</i> peut donner l'impression que les expériences des personnes autistes ne sont pas acceptables.	Cette école inclut des élèves autistes qui ont une sensibilité accrue aux stimuli sensoriels.

Guide de terminologie (version avril 2025)

Rejoignez-nous lors de la 11^e édition du Sommet canadien du leadership en autisme !

Du 28 au 30 avril 2025 | #CAL2025 | autismalliance.ca/cals2025

	Langage souhaité	Langage potentiellement offensant	Points à considérer	Exemples de phrases avec un langage souhaité
Termes diagnostiques	<p>Peut être autiste</p> <p>A une probabilité accrue d'être autiste</p> <p>Est touché par</p> <p>S'identifie comme autiste</p>	<p>À risque de</p> <p>Atteinte de</p> <p>Souffre de</p> <p>Sont victimes de</p>	<p>L'utilisation de termes tels que <i>risque</i> suggère que l'autisme est quelque chose à éviter ou à prévenir.</p>	<p>Les enfants présentant une probabilité accrue d'être autistes ont également participé aux jeux et aux activités sportives.</p>
	<p>Soutien</p> <p>Adaptations</p> <p>Exigences d'accès</p> <p>Décrire les caractéristiques autistiques spécifiques, les traits, les besoins, l'aide ou les services.</p>	<p><i>Guérir</i> l'autisme</p> <p><i>Traiter</i> l'autisme</p> <p><i>Guérir</i> de l'autisme</p> <p><i>Éradiquer</i></p> <p><i>Éliminer</i></p>	<p>L'utilisation de termes suggérant que les personnes autistes ont besoin d'un <i>remède pour les guérir</i> peut contribuer à des perceptions négatives ou à la stigmatisation.</p> <p>Les discussions devraient se concentrer sur la personne et les résultats qui améliorent sa qualité de vie, plutôt que d'essayer de modifier les caractéristiques de l'autisme.</p> <p>Les personnes autistes peuvent trouver de la valeur dans un soutien personnalisé adapté à leurs besoins spécifiques et à leurs points forts.</p>	<p>Les participants et les participantes ont bénéficié d'une ergothérapie afin de réduire la surcharge sensorielle pour ceux et celles qui ont des besoins sensoriels importants.</p> <p>La sœur aînée de l'adulte autiste est une personne proche aidante.</p> <p>L'enfant est accompagné par une éducatrice ou un éducateur pour assurer sa liberté et sa sécurité.</p>

Guide de terminologie (version avril 2025)

Rejoignez-nous lors de la 11^e édition du Sommet canadien du leadership en autisme !

Du 28 au 30 avril 2025 | #CAL2025 | autismalliance.ca/cals2025

	Langage souhaité	Langage potentiellement offensant	Points à considérer	Exemples de phrases avec un langage souhaité
Termes relatifs au fonctionnement et à la recherche	Besoins d'assistance élevés ou faibles Personne autiste ayant des grands besoins de soutien Description des besoins spécifiques en matière de soutien.	Étiquettes relatives au fonctionnement ou à la sévérité, par exemple, <i>haut</i> ou <i>bas</i> niveau de fonctionnement, ou niveaux 1, 2, 3, léger, modéré, sévère ou grave Besoins particuliers, spéciaux	Se rappeler que chaque personne autiste possède un éventail diversifié de forces, de compétences, de barrières et de besoins de soutien, qui peuvent fluctuer au fil du temps, et dans des situations et des environnements différents.	Les jeunes ayant besoin d'un soutien sensoriel et d'une aide à la communication reçoivent les services d'une personne ressource.
	Non-oralisant Non-parlant	Non-verbal	De nombreuses personnes non-oralisantes ou non-parlantes utilisent des moyens de communication autres que la parole.	Ce texte s'est concentré sur les expériences des personnes autistes non-oralisantes. Cette classe est adaptée selon les expériences des personnes autistes qui ne parlent pas.
	Décrire le comportement spécifique : Effondrement (en cas de comportement incontrôlable) Autostimulation (lorsque c'est pertinent)	Comportement <i>difficile</i> , <i>perturbateur</i> , <i>problématique</i> , <i>agressif</i> <i>Explosion</i>	L'utilisation de termes spécifiques décrivant le comportement, ce à quoi il peut ressembler et ce sur quoi il peut avoir un impact contribue à clarifier les choses et à permettre une compréhension plus complète du comportement.	Les émotions fortes peuvent mener à un effondrement sur le sol du gymnase. Nous essayons de faire cesser l'autostimulation dangereuse et de limiter la surstimulation dans les lieux publics.
Non-autiste Alliste (<i>terme émergent</i>) Groupe témoin (avec description des caractéristiques pertinentes du groupe) Neurotypique	Lorsqu'on compare des groupes <i>Normal, sain</i> Groupe <i>contrôle</i> Échantillon <i>normatif</i>	Il est souhaité d'utiliser des termes qui décrivent l'autisme comme une différence plutôt qu'une <i>anomalie</i> .	Le groupe de personnes autistes démontre des comportements différents du groupe de personnes non-autistes.	

Guide de terminologie (version avril 2025)

Rejoignez-nous lors de la 11^e édition du Sommet canadien du leadership en autisme !

Du 28 au 30 avril 2025 | #CAL2025 | autismalliance.ca/cals2025

	Langage souhaité	Langage potentiellement offensant	Points à considérer	Exemples de phrases avec un langage souhaité
	Intérêts spécifiques Passions	Intérêts <i>restreints</i> (sauf lors de la rédaction d'un rapport diagnostique selon le DSM-5) <i>Obsessions, intérêts particuliers</i>	L'utilisation de termes qui placent l'autisme dans un contexte déficient ou pathologique nuit aux intérêts des personnes autistes au lieu de favoriser l'acceptation et de célébrer leurs caractéristiques.	L'enfant a des intérêts spécifiques lors de sa routine quotidienne. La personne a une passion pour l'informatique et pour la politique.

Comme le vocabulaire entourant l'autisme continue d'évoluer, il est de notre responsabilité de suivre les changements et de veiller à utiliser un langage qui respecte les préférences de la communauté autiste. L'Alliance canadienne de l'autisme se consacre à la création d'espaces inclusifs et sûrs pour ses membres et l'ensemble de la communauté. Nous vous invitons à [vous joindre à nous](#) dans cette mission.

Enfin, étant donné que ce guide est un document évolutif, nous vous invitons à partager vos commentaires et à participer à nos prochaines activités. Consultez le site internet autismalliance.ca ou contactez-nous par courriel au info@autismalliance.ca

À propos de l'Alliance canadienne de l'autisme

L'Alliance canadienne de l'autisme est un réseau canadien composé d'un grand nombre de personnes autistes, de leurs familles et des personnes qui les soutiennent, ainsi que de cliniciens et cliniciennes, de chercheurs et de chercheuses, de décisionnaires politiques, de prestataires de services et d'organisations de tout le Canada.

Nous travaillons ensemble en tant que mouvement de leadership partagé pour appuyer une stratégie nationale pour l'autisme qui assure aux personnes autistes l'égalité des droits et des chances de participer pleinement à la société canadienne et d'y être acceptées. Nous tirons parti du pouvoir de l'impact collectif en tant qu'organisation inclusive dont les membres, le conseil d'administration et le personnel reflètent la centralité de l'expérience vécue.

À propos du Sommet canadien du Leadership en autisme

Le Sommet canadien du leadership en autisme (le « Sommet ») rassemble des personnes autistes, des familles, des leaders communautaires, des décisionnaires et de chercheurs et chercheuses qui délibèrent sur des questions cruciales pour faire progresser une stratégie nationale pour l'autisme. En nous rassemblant, nous amplifions nos voix et renforçons notre impact.

L'Alliance canadienne de l'autisme utilise le Sommet comme une plateforme pour faire progresser les objectifs mutuels, en travaillant à un Canada plus inclusif. En élaborant des politiques sur l'autisme qui tiennent compte des diverses perspectives des personnes autistes du Canada et de leurs proches, nous nous efforçons de créer un espace qui respecte la diversité et l'inclusion.

Il est essentiel de favoriser une atmosphère inclusive au Sommet, car il rassemble des personnes d'origines et d'aptitudes diverses. Nous nous efforçons de créer un environnement où chaque personne se sent respectée et comprise. En promouvant l'inclusion, nous voulons nous assurer que chaque personne se sente écoutée et que des perspectives diverses contribuent à nos efforts collectifs en vue d'un changement significatif.

Guide de terminologie (version avril 2025)

Rejoignez-nous lors de la 11^e édition du Sommet canadien du leadership en autisme !

Du 28 au 30 avril 2025 | #CAL2025 | autismalliance.ca/cals2025